



الأختام والبطاقات الغذائية في
اللحوم المحلية والمستوردة

Food stamps and labels for
local and imported meats

مقامی اور درآمد شدہ گوشت
کے لیے غذائی مہریں اور لیبلز

تحرص هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية على ضمان سلامة اللحوم المحلية والمستوردة، ويعمل مفتشو الهيئة على التحقق من سلامتها في كافة مراحل السلسلة الغذائية والتأكد من:

- توفر الشهادة الصحية وشهادة الذبح الحلال.
- تطبيق نظام فاعل لتتبع واسترداد اللحوم من الأسواق في حال ثبوت عدم صلاحيتها للاستهلاك الآدمي.
- التأكد من سلامة اللحوم ومنتجاتها من خلال الفحص الحسي وجمع العينات بصورة دورية.
- متابعة حالات التسمم الغذائي والتحقيق في الشكاوى الخاصة بالمنشآت العاملة في مجال اللحوم.
- الكشف الروتيني على وسائل نقل اللحوم للتأكد من مطابقتها للشروط الصحية التي تضمن سلامة اللحوم أثناء النقل.
- الحد من ممارسات الغش والتدليس المتعلقة بنوع اللحوم ومصدرها وتاريخ صلاحيتها.

وتحرص المسالخ المعتمدة للذبح التجاري على وضع الأختام والبطاقات الغذائية بأشكالها المختلفة على الذبائح المحلية، ويحق للمستهلك طلب رؤية الختم والبطاقة الغذائية في الذبائح الكاملة والتي عادة ما توضع على عرقوب الذبيحة، أما في الذبائح المستوردة فتعلق البطاقة الغذائية على عرقوب الذبيحة أو توضع في بطن الذبيحة من الداخل أو الخارج، وتصعب رؤية الختم على اللحوم المقطعة المعروضة في منشآت بيع اللحوم، ولكن يمكن التركيز على البطاقة الغذائية الموضوعية على صحن عرض اللحوم المقطعة والتي توضح نوع اللحم وبلد المنشأ وتاريخ الصلاحية بالإضافة إلى مكونات المنتج في اللحوم المتبلة.

توجد عقوبات صارمة لمكافحة الغش التجاري والتدليس في الأغذية كتغيير أو إخفاء مصدر اللحوم أو تغيير تاريخ الصلاحية أو نزع البطاقة الغذائية أو تغييرها.

تهيب هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية الجمهور بضرورة الاتصال على الرقم المجاني 800555 في حال وجود شكاوى أو ملاحظات حول اللحوم في الأسواق.

أماكن وضع الأختام والبطاقات الغذائية على الذبائح المحلية:



1. الذبائح المحلية الكبيرة (إبل، أبقار)

تحرص المسالخ المعتمدة للذبح التجاري على وضع ختم الذبح المحلي أزرق اللون على فخذ أو كتف الذبائح الكبيرة مع تعليق البطاقة الغذائية التي توضح نوع الذبيحة وتاريخ الصلاحية.

2. الذبائح المحلية الصغيرة (أغنام، ماعز)

تحرص المسالخ المعتمدة للذبح التجاري على وضع ختم الذبح المحلي أزرق اللون على فخذ الذبائح الصغيرة مع تعليق البطاقة الغذائية التي توضح نوع الذبيحة وتاريخ الصلاحية.



البطاقة الغذائية من الذبائح المستوردة

تعلق البطاقة الغذائية في الذبائح المستوردة على عرقوب الذبيحة أو توضع في بطن الذبيحة من الداخل أو الخارج.



اللحوم المقطعة المعروضة في منشآت بيع اللحوم

تحتوي البطاقة الغذائية على نوع اللحوم وبلد المنشأ وتاريخ الصلاحية.



اللحوم المتبلة المعروضة في منشآت بيع اللحوم

تحتوي البطاقة الغذائية على نوع اللحوم وبلد المنشأ وتاريخ الصلاحية ومكونات المنتج.



Abu Dhabi Agriculture and Food Safety Authority is keen to ensure the safety of local and imported meat. ADAFSA inspectors verify meat safety throughout the food chain to ensure:

- Availability of health and halal slaughtering certificates.
- Implementation of an effective system to trace and recall meat from the marketplace when deemed unfit for human consumption.
- Safety of meat and meat products through organoleptic examination and periodic collection of samples to ensure their suitability for human consumption.
- Follow-up in case of food poisoning, and investigation of complaints submitted against meat establishments.
- Routine inspection of meat transporting vehicles to ensure its compliance with the requirements while being transported.
- Reduction of fraud practices relating to the type, origin, and expiry date of meat and meat products.

Commercially approved slaughterhouses are keen to mark approved local carcasses with a various forms of food stamps and labels. The consumer has the right to request to see both food stamps and labels for whole carcasses. They are usually placed on the shank of the carcass. As for imported carcasses, the food labels are placed on the shank or inside or outside the abdominal cavity of the carcass. As for chopped meat that is on display in meat establishments, it is not possible to see the stamp; however, you may view the food label placed on the plates of the chopped meat displays, which shows the type of meat, its country of origin , expiry date In addition to the product ingredients of the marinated meat.

There are deterrent penalties for committing commercial fraud in the food, which may include altering or concealing the source of the meat, change shelf life, remove, or change the food label.

Abu Dhabi Agriculture and Food Safety Authority calls on the public to call the toll-free number 800555 in case of complaints or remarks about the meat in the marketplace.

Places to put meat stamps and food labels on local carcasses:



1. Large local carcasses (camels, cattle)

Approved commercial slaughterhouses place the blue local slaughter stamp on the thighs or shoulders of large carcasses, with the food label indicating the type of carcass and its expiry date.

2. Small local carcasses (lamb, goats)

Approved commercial slaughterhouses place the blue local slaughter stamp on the thighs of small carcasses, with the food label indicating the type of carcass and its expiry date.



Food labels on imported carcasses

The food label of imported carcasses is found on the shank or inside or outside the abdominal cavity of the carcass.

Chopped meat on display in meat establishments

The food label encloses the type of meat, its country of origin and the expiration date.



Marinated meat

The food label encloses the type of meat, its country of origin, the expiration date, and the product ingredients.

ابوظہبی کا ادارہ برائے زراعت و تحفظِ خوراک مقامی اور درآمد شدہ گوشت کا تحفظ یقینی بنانے کے لیے کوشاں ہے۔ ADAFSA کے معائنہ کار پورے غذائی سلسلے کے دوران گوشت کے تحفظ کی تصدیق کرتے ہیں تاکہ درج ذیل امور کو یقینی بنایا جائے:

- صحت اور حلال ذبیحہ کی اسناد کی دستیابی۔
- عوام الناس کے استعمال کے لیے غیر موزوں سمجھے جانے پر بازار میں گوشت کی نشاندہی اور اس کی واپسی کے لیے ایک مؤثر نظام کا نفاذ۔
- حسیاتی معائنے اور میعاد بنیاد پر نمونے کی وصولی کے ذریعے گوشت اور گوشت کی تمام مصنوعات کا تحفظ تاکہ انسانی استعمال کے لیے ان کی موزونیت کو یقینی بنایا جائے۔
- غذائی زہریت (فوڈ پوائزنگ) کی صورت میں فالو اپ، اور گوشت کے مراکز کے خلاف جمع کردہ شکایات کی تفتیش۔
- گوشت کی ترسیل پر مامور گاڑیوں کا باقاعدگی سے معائنہ کرنا تاکہ یہ ترسیل کے دوران درکار لوازمات پر پورا اتر سکیں۔
- گوشت اور گوشت کی مصنوعات کی قسم، پیداواری مقام اور استعمال کی حتمی میعاد سے متعلقہ دھوکہ دہی کی سرگرمیوں میں کمی۔

تجارتی طور پر منظور شدہ مذبح خانے مقامی سالم ذبیحہ پر مختلف نوعیت کی غذائی مہریں اور لیبلز ضرور چسپاں کرتے ہیں۔ صارف کو اس بات کا حق حاصل ہے کہ وہ پورے سالم ذبیحہ کے لیے غذائی مہریں اور لیبلز دونوں کو دیکھنے کی درخواست کرے۔ انہیں عام طور پر ذبیحہ کی ران پر چسپاں کیا جاتا ہے۔ درآمد شدہ سالم ذبیحہ کی صورت میں، غذائی لیبلز کو ذبیحہ کی ران پر یا پیٹ کے خالی حصے کے اندر یا باہر لگایا جاتا ہے۔ گوشت کے مراکز میں سجائے گئے کٹے ہوئے گوشت کی صورت میں، مہر دیکھنا ممکن نہیں ہوتا، تاہم آپ کٹے ہوئے گوشت کی حامل رکابیوں پر چسپاں غذائی لیبل دیکھ سکتے ہیں جن پر گوشت کی قسم، اس کے پیداواری ملک، استعمال کی حتمی میعاد کے ساتھ ساتھ سالہ چڑھائے گئے گوشت کے مصنوعاتی اجزاء درج ہوتے ہیں۔

غذا میں تجارتی دھوکہ دہی کے ارتکاب سے بچاؤ کے لیے سزائیں مقرر ہیں، دھوکہ دہی کی ان سرگرمیوں میں گوشت کے ذریعے حصول میں تبدیلی کرنا یا اسے چھپانا، شیلف لائف میں تبدیلی کرنا، غذائی لیبل کو ہٹانا یا تبدیل کرنا شامل ہوسکتے ہیں۔

ابوظہبی کا ادارہ برائے زراعت و تحفظِ خوراک بازار میں موجود گوشت کے حوالے سے شکایات یا تاثرات کی صورت میں عوام الناس کے لیے ٹول فری نمبر 800555 پر کال کرنے کی سہولت پیش کرتا ہے۔

مقامی سالم ذبیحہ پر گوشت کی مہریں اور غذائی لیبلز لگانے کے مقامات:



1. بڑے مقامی سالم ذبیحہ (اونٹ، مویشی)

تجارتی طور پر منظور شدہ مذبح خانے بڑے سالم ذبیحہ کی رانوں یا شانوں پر نیلے رنگ کی مقامی مہر چسپاں کرتے ہیں جبکہ غذائی لیبل سالم ذبیحہ کی قسم اور اس کے استعمال کی حتمی میعاد کی نشاندہی کرتا ہے۔

2. چھوٹے مقامی سالم ذبیحہ (دنبہ، بکری)

تجارتی طور پر منظور شدہ مذبح خانے چھوٹے سالم ذبیحہ کی رانوں پر نیلے رنگ کی مقامی مہر چسپاں کرتے ہیں جبکہ غذائی لیبل سالم ذبیحہ کی قسم اور اس کے استعمال کی حتمی میعاد کی نشاندہی کرتا ہے۔



درآمد شدہ سالم ذبیحہ پر غذائی لیبلز

درآمد شدہ سالم ذبیحہ کا غذائی لیبل ذبیحہ کی ران پر یا پیٹ کے خالی حصے کے اندر یا باہر کی طرف چسپاں ہوتا ہے۔



گوشت کے مراکز میں سجایا گیا کٹا ہوا گوشت

غذائی لیبل پر گوشت کی قسم، اس کا پیداواری ملک اور استعمال کی حتمی میعاد درج ہوتی ہے۔



مسالہ جڑھایا گیا گوشت

غذائی لیبل پر گوشت کی قسم، اس کا پیداواری ملک، استعمال کی حتمی میعاد اور مصنوعاتی اجزاء درج ہوتے ہیں۔



تابعونا على Follow Us

انستغرام
adafsa_gov



تويتر
adafsa_gov



سناب شات
adafsa_gov



يوتيوب
adafsa_gov



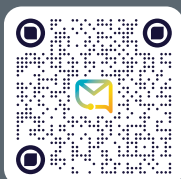
فيسبوك
adafsa.gov



الموقع الإلكتروني
www.adafsa.gov.ae



امسح الرمز أو قم بزيارة موقعنا
SCAN OR VISIT



CONTACT.ABUDHABI